

ありがとうございます

30周年

感謝祭

TOUR

早い者勝ちです！

日本全国  
感謝の

42軒

これからもずっと

おかげ様でTOURは30周年を迎えます。  
日頃のご愛顧に感謝を込めて、特別宿泊プランをご用意しました。

TOUR 30周年感謝祭特別宿泊プラン

期間限定

令和  
元年

10月

令和  
2年

3月

の間で

の付く日は、

6,980円

1泊2食

タ・朝食付

サービス料込

消費税込・入湯税込

※京都市内施設で宿泊の場合、別途  
京都市宿泊税が200円必要となります。

特別宿泊プラン  
対象日

10月 3・23・30・31日

11月 13日

12月 3・13・23日

1月 13・23・30・31日

2月 3・13日

3月 3・13・23・30・31日

※施設によっては設定除外日もございますので販売店にお問い合わせください。

1室2名様から同一代金

※おとな2名様以上でお申し込みください。※沖縄エリアはオリジナルプランとなります。(1泊朝食付・サービス料込・消費税込)



株式会社 農協観光



JA旅行センター

# Nツアー 30周年感謝祭 特別宿泊プラン 対象施設 一覧

## 北海道エリア

阿 寒 湖 ホテル阿寒湖荘  
温 根 湯 大江本家  
層 雲 峡 ホテル大雪  
十 勝 川 笹井ホテル  
定 山 溪 定山溪ビューホテル 本館  
登 別 登別万世閣

## 東海・北陸エリア

三河三谷温泉 松風園  
日 間 賀 日間賀観光ホテル  
鳥 羽 鳥羽グランドホテル  
魚 津 金太郎温泉  
山 代 温泉 白山菖蒲亭  
和 倉 温泉 美湾荘

## 九州エリア

長 崎 矢太樓  
平 戸 温泉 国際観光ホテル旗松亭  
阿蘇内牧温泉 阿蘇プラザホテル  
天草大矢野温泉 ホテル松電園 海星  
天 草 本 渡 天草プリンスホテル  
青 島 温泉 青島グランドホテル

## 東北エリア

津軽南田温泉 津軽南田温泉ホテルアップルランド  
繋 温 泉 愛真館  
遠刈田温泉 旬樹庵さんさ亭  
男 鹿 温泉 セイコーグランドホテル  
天 童 温泉 ホテル王将  
穴 原 温泉 いづみや  
熱 塩 温泉 熱塩温泉山形屋

## 関東・甲信越エリア

筑 波 山 筑波山ホテル青木屋  
益 子 益子館里山リゾートホテル  
万 座 温泉 日進館  
安 房 小 湊 満ちてくる心の宿吉夢  
石 和 温泉 華やぎの章甲斐路  
夢 科 温泉 横谷温泉旅館  
寺泊岬温泉 寺泊岬温泉ホテル飛鳥

## 沖縄エリア

那 覇 ホテルロイヤルオリオン  
宜 野 湾 ラグナガーデンホテル

## 関西・中四国エリア

京 都 東 山 ホテル東山閣  
湯の花温泉 おもてなしの宿 溪山閣  
徳 島 徳島グランドホテル偕楽園  
小 豆 島 小豆島グランドホテル水明  
今 治 ホテルアジュール汐の丸  
鈍 川 鈍川温泉ホテル  
高 知 高知プリンスホテル  
足 摺 岬 足摺バシフィックホテル花椿

## 先着10組(20名様) 限定特典

沖縄エリアのみ **対象のホテルに  
お申込み  
いただくと...** もう1泊プレゼント

2つのホテルに1泊ずつ泊まることもできます。航空券やレンタカーなどの手配も承ります!!

※沖縄エリアについては1泊朝食付・サービス料込・消費税込となります。

## お申込みのご案内

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上、お申込みください。  
このご案内は株農協観光の旅行業約款(手配旅行契約の一部)を記載しております。

### 1.旅行のお申込み

当社所定のご旅行申込書に必要事項を記入の上、旅行代金の20%相当額以上の申込金を添えてお申込みください。なお、申込金は旅行代金の一部とします。

### 2.旅行契約の成立

旅行契約は、当社が締結を承諾し、申込金を受理したときに成立いたします。ただし、乗車券または宿泊券だけの取得を目的とする場合は、口頭によるお申込みを受け、当社が承諾したときに成立いたします。

### 3.旅行代金のお支払

旅行代金は、旅行開始前の当社が定める期日までにお支払いください。

### 4.旅行業務取扱料

旅行予約手配、クーポン券類の発行に対して次の旅行業務取扱料金を申し受けます。

| 内 容        | 料 金                                                                   |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 手配旅行に係る取扱料 | 運送・宿泊機関等の単一手配の場合<br>1手配につき 1,100円<br>運送・宿泊機関等手配が複合した場合<br>旅行代金合計額の20% |

### 5.変更・取扱手数料

お客様の都合により変更または取消を行う場合は、運送・宿泊機関等の定める取消料のほか当社の変更・取消手数料金として次の金額を申し受けます。

| 内 容   | 料 金                                                          |
|-------|--------------------------------------------------------------|
| 変 更   | 1手配につき 1,100円                                                |
| 取 消   |                                                              |
| 連絡通信費 | お客様の依頼により緊急に現地手配・取消変更等のための通信連絡を行った場合<br>1件につき550円(電話料・電報料は別) |

### 6.取消料

下記は宿泊機関が定める標準的な取消料です。宿泊機関によって異なる場合があります。

イ. 全面取消料

| 取消日<br>予約人数 | 不泊   | 当日  | 前日  | 2日前 | 3日前 | 5日前 | 6日前 | 7日前 | 8日前 | 14日前 | 15日前 | 30日前 |
|-------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| 1~14名       | 100% | 50% | 30% | 無料  |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 15~30名      | 100% | 50% | 30% | 無料  |     |     |     |     |     |      |      |      |
| 31~100名     | 100% | 80% | 50% | 30% | 20% | 10% | 無料  |     |     |      |      |      |

ロ. 一部取消 一部人員の変更(減員)については、係員にお尋ねください。

ハ. 宿泊当日の減員 宿泊当日、クーポン券面人員が減少した場合は、お泊りになった宿泊機関で所定の払戻しを受けて、払戻し欄にご署名ご押印ください。

(注)①%は基本宿泊料に対する取消料の比率です。②宿泊日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず1日分(初日)の取消料を申し受けます。③15名以上の団体の一部について宿泊の取消があった場合、宿泊の10日前(その日より後にお申込みをお引受けした場合には、そのお引受けした日)における10%(端数が出た場合は切り上げ)にあたる人数については、取消料をいただきません。

旅館・ホテル等において、お客様が酒類・料理・その他サービス等を追加された場合は、原則として現地施設にてご精算ください。

〈特別な配慮を必要とする方のお申込みについて〉お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮、措置が必要になる可能性があります。詳細は別途お渡しする「旅行取引条件説明書」の「3. お申込み条件」を確認のうえ、特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ずお申し出ください。

### ～国内旅行保険加入のすすめ～

お客様が国内旅行行程中に、急激かつ偶然な外来の事故でけがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への賠償金請求や賠償金回収が困難な場合があります。これらの移送費、また、死亡・後遺障害等を補償する国内旅行保険にお客様自身でご加入されることをお勧めします。

## お問い合わせ・お申し込みは

観光庁長官登録旅行業第939号  
株 式 会 社 農 協 観 光

ボンド保証会員  
一般社団法人 日本旅行業協会正会員

旅行業公正取引  
協 議 会 会 員

VEGETABLE  
OIL INK

プレミアム  
フライデー

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業店での取引責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら、ご連絡なく上記の取扱管理者にお尋ね下さい。